



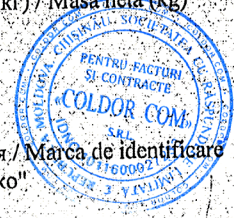
Ветеринарный сертификат на экспортируемое на таможенную территорию Республики Молдова из Украины молоко и молочные продукты, полученные от крупного рогатого скота /
Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України
молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar
pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expeditat

I.1. Отправитель / Відправник / Expeditör Наименование / Назва / Denumirea ДП "Ружин-молоко" Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68 Тел. / Номер телефону / Tel. "03" 10 20 24		I.2. Идентификационный номер сертификата / Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 18/21464/136	
АГЕНТСТВО НАЦИОНАЛЬНОЙ АГЕНТІА НАЦІОНАЛНА PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR Postul de inspecție la frontiera CRIVA-MĂMĂLIGA INTRAREA permisă "03" 10 20 24		I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральний компетентний орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей Житомирская ОГБВМ	
I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar Наименование / Назва / Denumirea «COLDOR COM» Адрес / Адреса / Adresa SRL 81 ALBA - IULIA STR, APT.32.CHISINAU CITI. Republica Moldova Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.		I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare Житомирская ОГБВМ	
I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-0	I.7. Регион происхождения / Рeгион походження / Regiunea de origine Житомирская	Код / Код / Cod 06
I.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика		Код ISO / Код ISO / Codul ISO MD	
I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ДП «Ружин-молоко» Адрес / Адреса / Adresa пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 06-05-03 MP			
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa ДП «Ружин-молоко» пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68		I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 02.10.2024	



Транспортное средство / Транспорт / Transportul Самолет / Літак / Avion <input type="checkbox"/>		I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei: Мамалыга - Крива	
Судно / Судно / Corabie <input type="checkbox"/>			
Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar <input type="checkbox"/>			
Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto <input checked="" type="checkbox"/>			
Другие / Інший / Altele <input type="checkbox"/>			
Идентификация / Идентификація / Identificarea: Автомобиль № BX5650NM Прицеп № BX 3700XF Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente: Инвойс (INV) № 138.26.09.2024			
I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului Масло сладкосливочное Экстра ; Продукт молочосодержащий творожный; продукт молочосодержащий сгущенный ваоренный "Ириска"; Сухое обезжиренное молоко; Сыр кисломолочный 0%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72 с в теч. 15 сек. примен. дважды; Сыр кисломолочный 18%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72 с в теч. 15 сек. примен. дважды; Сыр кисломолочный 9%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72 с в теч. 15 сек. примен. дважды		I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare 0402 10 19 00; 0405 10 19 00; 0406 10 50 00; 1901 90 99 00; 2106 90 98 90	
I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare <input type="checkbox"/>		I.16. Количество / Кількість / Cantitatea 1583	
Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat <input checked="" type="checkbox"/>		I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje 1583	
Замороженный / Заморожений / Congelat <input type="checkbox"/>			
I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/containerului		I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului картонные коробка, мешки бумажные	
I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru: Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman <input checked="" type="checkbox"/>			
I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova <input checked="" type="checkbox"/>			
I.23. Идентификация товара / Идентификація товару / Identificarea produsului:			
Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03 MP		Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg) 20508.000	
Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare ДП «Ружин-молоко»		Маркировка / Маркування / Marca de identificare этикетка ДП "Ружин-молоко"	
Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)		Вид товара / Вид товару / Tipul mărfii Молочные продукты; Молочні продукти	



...дательство о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman Экспертное заключение лаборатории №001582e/1/24 29.07.2024; Экспертное заключение лаборатории №001816e/1/24 12.08.2024; Экспертное заключение лаборатории №002101e/1/24 09.09.2024; Экспертное заключение лаборатории №002102/1/24 09.09.2024; Экспертное заключение лаборатории №002103e/1/24 09.09.2024; Экспертное заключение лаборатории №002137e/1/24 10.09.2024; Экспертное заключение лаборатории №002139e/1/24 10.09.2024

Я, нижесподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certific următoarele:

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sănătoase și sunt produse din fabrici de prelucrare a laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și controlul la punctele critice (НАССР).

II.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з господарств та/або адміністративних територій, офіційно вільних від заразних хвороб тварин. / Laptele și produsele lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:

- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории; / ящуру – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території; / febra aftoasă în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы крупного рогатого скота, контагиозной пневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми великої рогатої худоби, контагиозної пневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici - în ultimele 24 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta rumegătoarelor mici - în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ.

- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / ензоотичного лейкозу – протягом останніх 12 місяців та території господарства; / leucosa enzootică - 12 luni pe teritoriul exploatației;

- бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / бруцельозу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloză, tuberculoză și paratuberculoză bovină - în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.

II.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортере ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних продуктів відповідають діючим у країні експортері ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici ai laptelui și produselor lactate respectă cerințele și normele sanitar-veterinare în vigoare în țara exportatoare.

II.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.

II.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразовий і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.

II.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. / Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.



Примечания / Примітки / Notă

Часть I / Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказати код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку / Semnătura și Ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №305429; ААА №305430; ААА №305431; ААА №305432

Место / Місце / Locul пгт. Ружин

Дата / Дата / Data 02.10.2024

Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de sta

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Prenume, Funcția Марчук Татьяна Владимировна / Марчук Татяна Володимирівна
ветеринарной медицины Отдела безопасности пищевых продуктов Житомирской ОГБВМ / офіційний лікар



№ п/п	Найменування продукту	№ партії	ГОСТ, ТУ, ДСТУ	Дата виготовлення	Кількість о мист	Маса	Фізико-хімічні показники								Срок придатності	t°C	Срок придатності	t°C	Срок придатності	
							Масляна частка, %	Жири не бовле, %	Молочний жир, %	Масляна частка, вологи не бовле, %	Ресторновість не бовле, см3	Кислотність не бовле, Т	Масляна частка бовле, %	Белка не бовле, %						Масляна частка сахароза, %
1	Продукт молокозодержимый сырный	2	ТУ У 15.5-1948247-004-2002	29.09.2024	350	3500	26	25				220			4° до 6°	21 днів	1° до 3°	30 днів		
2	Сыр кислomолочный	2	ДСТУ 4554	29.09.2024	200	2000	0		65-80			250			4° до 6°	21 днів	1° до 3°	30 днів		
3	Сыр кислomолочный	2	ДСТУ 4554	30.09.2024	150	1500	18		65-80			250			4° до 6°	21 днів	1° до 3°	30 днів		
4	Сыр кислomолочный	2	ДСТУ 4554	30.09.2024	400	4000	18		65-80			250			4° до 6°	21 днів	1° до 3°	30 днів		
5	Продукт молокозодержимый стуженный вареный "Ириска"	2	ТУ У 16236681-005-2000	05.09.2024	63	1008	8,5		26,5						0° до 20°	12 мес.				
6	Сухое обезжиренное молоко	16	ДСТУ 4273	21.07.2024	80	2000	1		4,0	0,2	18				0° до 20°	18 мес.				
7	Сухое обезжиренное молоко	22	ДСТУ 4273	22.07.2024	240	6000	1		4,0	0,2	18				0° до 20°	18 мес.				
8	Масло с/с "ЕКСТРА"	4	ДСТУ 4399	04.06.2024	100	500	82		16,0		2,5				0° до -5°	3 мес.	-5° до -11°	9 мес.	-11° до -18°	12 мес.

1. Сертифікат на систему менеджмента безопасности пищевых продуктов ISO-9001:2015

2. Эксплуатационный разрешение №060503 Мр от 18.03.2010 г.

3. Протокол испытаний генетически модифицированных организмов № 2387 от 02.10.2024

Дата выдачи удостоверения 02.10.2024

